

Článok 3 ods. 1 – Odosielajúce orgány

Na odosielanie súdnych a mimosúdnych písomností sú príslušní súdni úradníci (*Letrados de la Administración de Justicia*).

Článok 3 ods. 2 – Prijímajúce orgány

Na prijímanie súdnych a mimosúdnych písomností sú príslušní súdni úradníci pracujúci v Spoločnom centre pre doručovanie (*servicio común de notificaciones*) v mieste, kde sa má písomnosť doručiť. Ak Spoločné centrum pre doručovanie neexistuje, príslušný je súdny úradník súdu prvého stupňa (*Juzgado de Primera Instancia*) v mieste, kde sa má písomnosť doručiť.

Všetky žiadosti sa zasielajú Službe pre registráciu a distribúciu Všeobecného spoločného centra (*Servicio de Registro y Reparto dependiente del Servicio Común General*). Ak neexistuje, zasielajú sa na podateľňu súdu (*Juzgado Decano*) na účely odovzdania orgánu príslušnému na doručovanie. Podľa španielskeho súdneho systému orgán určený Španielskom za prijímajúci orgán [podateľne súdov a ústredné služby (*Decanatos y Servicios comunes procesales*)] postupuje žiadosť orgánu príslušnému na doručovanie.

Článok 3 ods. 4 písm. c) – Spôsob prijímania písomností

Pokiaľ ide o prostriedky prijímania, ktoré sú v súčasnosti dostupné, súdy môžu na doručovanie používať prostriedky IT a digitálne prostriedky. Ak nemožno použiť elektronické prostriedky, doručuje sa poštou s potvrdením o prijatí.

Článok 3 ods. 4 písm. d) – Jazyky, ktoré sa môžu použiť na vyplnenie vzorového formulára uvedeného v prílohe I

Jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva: angličtina, francúzština, portugalčina alebo španielčina.

Článok 4 – Ústredný orgán

Ústredným orgánom určeným Španielskom je Generálne riaditeľstvo ministerstva spravodlivosti pre medzinárodnú právnu spoluprácu (*Subdirección General de Cooperación Jurídica Internacional del Ministerio de Justicia*).

Generálne riaditeľstvo pre medzinárodnú právnu spoluprácu

Ministerstvo spravodlivosti

C/San Bernardo, 62

28015 Madrid

E-mail: sgcji@mjusticia.es

rogatoriascivil@mjusticia.es

Článok 7 – Pomoc pri vyhľadávaní adresy

Za zisťovanie adres zodpovedá orgán príslušný na doručovanie.

V súlade s článkom 7 ods. 1 písm. a) nariadenia môžu odosielajúce orgány zasielať žiadosti o zistenie adresy osoby, ktorej sa má doručiť písomnosť, orgánu príslušnému na doručovanie, ktorý Španielsko určilo.

V súlade s článkom 7 ods. 2 písm. c) nariadenia španielske orgány príslušné na doručovanie budú z vlastnej iniciatívy žiadať informácie o adresách od registrov obyvateľov alebo iných databáz v prípadoch, keď adresa uvedená v žiadosti o doručenie nie je správna.

Článok 8 – Zasielanie písomností

Jazyky, ktoré sa môžu používať na vyplnenie vzorového tlačiva: španielčina, angličtina, francúzština a portugalčina.

Článok 12 – Odmietnutie prevziať písomnosť

Tlačivo L nebolo preložené do jazyka tretej krajiny.

Článok 13 – Dátum doručenia

Dátum doručenia sa líši v závislosti od písomnosti, ktorá sa má doručiť, a druhu konania alebo fázy konania, pričom v bežnej praxi ide o lehotu od troch do piatich dní.

Uplatňujú sa príslušné procesné pravidlá.

Článok 14 – Potvrdenie o doručení a kópia doručenej písomnosti

Osvedčenie o doručení sa musí vyplniť v španielčine.

Článok 15 – Náklady na doručenie

Neuplatňuje sa.

Článok 17 – Doručovanie diplomatickými zástupcami alebo konzulárnymi úradníkmi

Španielsko namieta proti doručovaniu písomností z iných členských štátov na svojom území prostredníctvom konzulárných alebo diplomatických služieb, pokiaľ nemajú byť doručené štátnemu príslušníkovi daného členského štátu (členského štátu vyhotovenia).

Článok 19 – Elektronické doručovanie

Neuplatňuje sa.

Článok 20 – Priame doručovanie

Priame doručovanie v Španielsku nie je možné. Zástupcovia v konaní (*procuradores*) nemôžu doručovať, pokiaľ ich na to výslovne neoprávni súdny úradník.

Článok 22 – Neprítomnosť odporcu v konaní

Španielsko uvádza, že sudca môže ukončiť prerušenie konania a podľa potreby rozhodnúť, ak sú splnené všetky požiadavky stanovené v článku 22 nariadenia (EÚ) 2020/1784.

Pokiaľ ide o právomoc sudcu prijímať žiadosti o odpustenie dôsledkov, Španielsko stanovilo, že žiadosti o odpustenie dôsledkov nebudú prípustné, ak sa podajú viac ako rok po dátume vydania rozsudku.

Článok 29 – Dohody alebo dojednania vo vzťahoch medzi členskými štátmi

Bez pripomienok.

Článok 33 ods. 2 – Oznámenie o včasnom používaní decentralizovaného informačného systému

Bez pripomienok.

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.